

Inhalt

Vorwort des Herausgebers..... VII

Peter Eisenberg

Kategorienhierarchie und verbales Paradigma. Die analytischen Formen im Passiv, Perfekt, Konjunktiv 1

John Ole Askedal

Die Konstitution deutscher und norwegischer supinischer Verbketten in kontrastivem Vergleich. Zur Syntagmatik von Modalität und anderen Prädikatskategorien..... 25

Rolf Thieroff

Modale Tempora – non-modale Modi. Zu Bedeutung und Gebrauch inhärenter Verbkategorien in verschiedenen europäischen Sprachen..... 63

Horst Lohnstein / Ursula Bredel

Zur Struktur und Verwendung der Tempus- und Modusformen im Deutschen 87

Cathrine Fabricius-Hansen

Wessen Redehintergrund? Indirektheitskontexte aus kontrastiver Sicht (Deutsch – Norwegisch – Englisch) 119

Sven-Gunnar Andersson

Zur Modusambivalenz beim schwachen Präteritum im Deutschen – auch kontrastiv zum Schwedischen 157

Marcel Vuillaume

Zum Ausdruck von "Zukunft in der Vergangenheit" im Französischen und im Deutschen 169

Alexander Schwarz / Laure Abplanalp Lüscher

Vergangenheitstempora im Sprach- und Übersetzungsvergleich Deutsch – Französisch 191

Oddleif Leirbukt

Über Konjunktiv Plusquamperfekt und *würde* + Infinitiv II als
Ausdruck von Potentialität oder Irrealität in Konstruktionen mit
Gegenwarts- oder Zukunftsbezug..... 205

Gabriele Diewald

Faktizität und Evidentialität: Semantische Differenzierungen bei
den Modal- und Modalitätsverben im Deutschen 231